

Gemeinde mitteilung Würflach

Nr. 567/06.08.2026



Der Rekordsommer hat uns fest im Griff!



Gehen wir sparsam und verantwortungsvoll mit
unserem Trinkwasser um!

Gemeindeamt:
Willendorfer Straße 150
2732 Würflach

Tel: 02620 / 2410 - 11
e-mail: gemeinde@wuerflach.at
web: www.wuerflach.at

Parteienverkehr:
Montag, Dienstag u.
Freitag: 08:00 bis 12:00
Donnerstag: 08:00 bis 12:00
15:00 bis 18:00

Gemeindebücherei:
Tel: 02620 / 2410 - 41
Mo 16:30 bis 19:30
Do 16:30 bis 19:30

**Kindergarten
Würflach:**
Tel: 02620 / 36861

**Kindergarten
Hettmannsdorf:**
Tel: 02620 / 2430

WellnessWelt:
Tel: 02620 / 2411



Vorwort / Editorial

Liebe Würflacherinnen und Würflacher!

Das Jahr 2026 wird in unserer Gemeinde von zahlreichen Bauprojekten geprägt. Wohin man auch blickt – es wird gearbeitet, gebaut und investiert. Diese vielen Baustellen bringen zwar zeitweise Einschränkungen, Verkehrsbehinderungen, sowie Lärm und Staub mit sich, sie sind aber vor allem ein sichtbares Zeichen dafür, dass Würflach zukunftsfit gemacht wird.

Im Bereich Kirchenriegel wurde die Erneuerung der Ortswasserleitung und die Verstärkung des Stromnetzes abgeschlossen. Im Anschluss folgt die umfassende Neugestaltung der Landesstraße mit Gehsteigverbreiterungen, einer neuen Busbucht und einem Fahrbahnteiler, um die Verkehrssicherheit nachhaltig zu verbessern. Parallel dazu schreiten auch der Glasfaserausbau, die weitere Verstärkung des Stromnetzes sowie der Neubau unserer Volksschule planmäßig voran. Besonders freut es mich, dass auch das wichtige Hochwasserschutzprojekt beim Rückhaltebecken Johannesbach bis Herbst fertiggestellt wird.

All diese Investitionen stärken unsere Infrastruktur, erhöhen die Lebensqualität und schaffen die Grundlage für eine sichere und moderne Zukunft unserer Gemeinde. Dafür danke ich allen Beteiligten – meinen engagierten Gemeinderatskolleginnen, den Planern, den ausführenden Firmen, dem Land Niederösterreich für die Unterstützung sowie den Arbeitern auf den Baustellen, die oft bei großer Hitze und unter anspruchsvollen Bedingungen hervorragende Arbeit leisten.

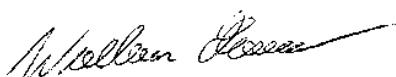
Ein besonderer Dank gilt aber auch Ihnen, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger. Ihr Verständnis, Ihre Geduld und Ihre Rücksicht während der Bauarbeiten sind nicht selbstverständlich und tragen wesentlich zum Gelingen dieser Projekte bei.

Denn eines ist sicher: **Die Baustellen vergehen – der Fortschritt bleibt.**

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien weiterhin einen schönen Sommer und viel Freude beim Lesen dieser Ausgabe unserer Gemeindemitteilungen.

Herzlichst

Ihr Bürgermeister



Franz Woltron

INHALT

- > Vorwort des Bürgermeisters
- > Wasserverband – Wasser sparen
- > aus dem Gemeinderat
- > Referat 1 – Vizebgm. J. Woltron
- > Referat 2 – GGR Michaela Reiter
- > Referat 3 – GGR Alois Kindlmayr
- > Referat 4 – GGR Roland Reiter
- > Kultur – GR J. Pinkl
- > Bericht Volksschule
- > Kindergarten Würflach
- > Kindergarten Hettmannsdorf
- > Pfarre Würflach
- > Bevölkerungsstatistik
- > Rechtsberatung - DANKE
- > Einschaltung Feuerwehr
- > Einschaltung Bücherei
- > Topothek
- > Seinerzeit
- > Funde
- > Veranstaltungskalender
- > Wochenenddienste
- > Anzeigen



Infrastrukturprojekte für unser Würflach





Gemeindeverband Wasserversorgung Schneebergland
Willendorfer Straße 225 | 2732 Würflach | ATU 16253603
02620/2262 | verband@wasser-gv.at | www.wasser-gv.at
DVR: 0468789 | IBAN: AT06 3293 7001 0330 4946 | BIC: RLNWATWWVRN



Gemeindeverband
Wasserversorgung
Schneeberg
LAND

Dringender Aufruf zum sparsamen Umgang mit Trinkwasser

Aufgrund der anhaltenden Trockenperiode sowie der derzeit außergewöhnlich hohen Temperaturen ist der Trinkwasserverbrauch in unserem Versorgungsgebiet auf ein sehr hohes Niveau angestiegen.

Der Gemeindeverband Wasserversorgung Schneebergland ersucht daher alle Bürgerinnen und Bürger eindringlich, bis auf Weiteres sparsam und verantwortungsbewusst mit Trinkwasser umzugehen.

Wir bitten insbesondere, auf folgende Wasserverwendungen nach Möglichkeit zu verzichten:

Bewässerung von Gärten, Rasenflächen und Grünanlagen

Befüllen von Swimmingpools und anderen Wasserbecken

Waschen von Fahrzeugen

sonstige nicht unbedingt notwendige Wasserentnahmen

Mit einem bewussten und sparsamen Umgang mit Trinkwasser leisten alle einen wichtigen Beitrag zur Sicherstellung der Wasserversorgung im gesamten Versorgungsgebiet.

Der Gemeindeverband Wasserversorgung Schneebergland bedankt sich für Ihr Verständnis, Ihre Rücksichtnahme und Ihre Unterstützung.

Der Obmann des Gemeindeverbandes

Bgm. Franz Woltron



Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 9.4.2026

einstimmige Beschlüsse:

- Zusammenschluss des Gemeindeverbandes „Musikschulverband Neunkirchen und Umgebung“ (als übernehmender Verband) und des Gemeindeverbandes „Musikschulverband Schneebergklang“ (als übergehender Verband) mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 2026.
- Anpassung des Tageseintrittes für den Advent in der Johannesbachklamm von bisher € 3,-- auf € 4,-- und die 4-Tages-Karte von € 6,-- auf € 8,--
- Erhöhung der Kostenbeiträge für Verkaufsstände beim Advent in der Johannesbachklamm um 10 % gegenüber dem Vorjahr



- Das Organisationsstatut des Betriebes gewerblicher Art „Kindergarten“.
- Der Mietvertrag, betreffend die Dachflächen des Feuerwehrhauses und des Bauhofes.
- Die Bestellung von Hrn. Vizebgm. Johann Woltron zum Ortsvertreter der Grundverkehrskommission
- Die Aufnahme des Trennstücks 3, der Vermessungsurkunde GZ 12065/25, von AREA Vermessung ZT GmbH vom 22.07.2025 im Ausmaß von 2 m² ins öffentliche Gut.
- Die Abschreibung des Trennstücks 4, der Vermessungsurkunde GZ 12065/25, von AREA Vermessung ZT GmbH vom 22.07.2025, im Ausmaß von 0 m², vom Grundstück 596, EZ 255, KG Hettmannsdorf (öffentliches Gut) zu Gst. Nr. 597, EZ 8, KG Hettmannsdorf.
- Der Grundsatzbeschluss: Die Parzelle Nr. 72/8, KG Hettmannsdorf (private Sackgasse) in das öffentliche Gut der Gemeinde Würflach zu übernehmen. Voraussetzungen dafür sind die Löschung jeglicher Belastungen sowie die Eintragung eines Servitutes für den Regenwasserkanal auf der Parz.Nr. 72/4.

Beschlüsse:

- Rechnungsabschluss 2025 mit sämtlichen Bestandteilen, sowie den darin ausgewiesenen Über- und Unterschreitungen

Gegenstimmen: Klubs der SPÖ und der Bürgerliste „Gemeinsam für Würflach“.

Die genehmigten Protokolle der Gemeinderatssitzungen werden auf der Würflacher Homepage im Hauptmenü unter Gemeinde/Amtstafel-GR-Protokolle veröffentlicht.



Bericht – Referat 1

Vizebgm. Hannes Woltron

Werte Ortsbevölkerung!

Presstage in Würflach

Do. 10. September und Sa. 10. Oktober -

am Bauhof der Gemeinde Würflach, Heuweg 203.



Frischer Saft aus eigenem Obst mit dem Schneebergland Saftmobil

Organisiert und unterstützt durch den Bauernbund Hettmannsdorf.

Wichtig: nur über Anmeldung und Terminvergabe bei Hannes Woltron 0664/1518036

Gepresst werden bereits Kleinmengen ab 70 kg

Für einen richtig guten Saft ist es wichtig, dass das Obst sauber, unbeschädigt und frei von Faulstellen ist. Durch schonende Pasteurisierung bleibt der in Flaschen oder Bag-in Box abgefüllte Saft bis zu einem Jahr haltbar. Durch diese sehr nachhaltige Verarbeitung bekommt das Streuobst aus unserer Region für jeden einzelnen einen besonderen Wert.

Wenn es Ihnen zeitlich mit den Würflacher Terminen nicht passt, können Sie auch gerne einen Termin in der Region bei der jeweiligen Gemeinde buchen.

Gemeindepresstag 2026

	vormittag	nachmittag
Di, 29.9.	Schrattenbach	
Mi, 30.9.	Pernitz, Feuerwehr	
Do, 01.10.	Maiersdorf, Gmoaweide	
Fr, 02.10.	Markt Piesting	Bad Fischau
Sa, 03.10.	Hernstein, Grillenberg	



Fr, 09.10.	St. Egyden	
Fr, 16.10.	Grünbach, Thalbauer	Grünbach, Thalbauer
Sa, 17.10.	Waldegg	Muggendorf

HECKENTAG

Stöbern. Bestellen. Abholen.

Von den ersten Blüten im Frühjahr bis zu den letzten Früchten im Herbst bieten heimische Bäume und Sträucher Nahrung, Schutz und Lebensraum für Wildbienen, Schmetterlinge, Käfer und viele andere Bestäuber. Je umfangreicher das Wildgehölzangebot, desto bunter wird auch die Bestäubervielfalt.

Pflanze mit dem Heckentag 2026 ein Paradies aus heimischen Sträuchern und Bäumen, alten Obstsorten und Fruchtsträuchern, das weit über den eigenen Garten hinaus wirkt. So werden Lebensräume verbunden und Landschaften gestärkt.





So einfach geht's!

-  **Stöbern & informieren**
Entdecke unser umfangreiches Angebot aus Sträuchern, Bäumen, alten Obstsorten, Fruchtsträuchern und Heckenpaketen online.
-  **Gehölze online bestellen**
vom 1. September bis Mitte Oktober
-  **Abholung am Heckentag**
7. November 2026
oder Lieferung bis Mitte November

HECKENTAG.AT

© Maria Seifinger Grafik: AGENTURSCHEIBER.AT

Obstbaumpflanzaktion Bucklige Welt 2026

**Obstbaumpflanzaktion 2026 -
für Landwirte und Privatpersonen!**

Bestellfrist: 28. August 2026

Baumausgabe: 10. November 2026



Bestellliste unter:

https://www.buwela.at/Obstbaumpflanzaktion_2025_2

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Würflach. Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Franz Woltron. Hergestellt und vervielfältigt im Gemeindeamt Würflach. **Fotos,** wenn nicht anders angegeben: Gemeinde Würflach. Die Gemeindemitteilung dient zur Information der Bevölkerung und beinhaltet auch die Verlautbarung amtlicher Mitteilungen.

**Bericht – Referat 2****GGR Michaela Reiter**

Liebe Bürgerinnen und Bürger

**Neubau der Volksschule –
Die Planungen und Arbeiten schreiten weiter voran**

Beim Neubau der Volksschule geht es Schritt für Schritt voran. Derzeit beschäftigen wir uns bereits intensiv mit der Planung der Inneneinrichtung. Gemeinsam werden die Ausstattung der Klassenräume, die Auswahl der Böden sowie das Farbkonzept abgestimmt, damit eine moderne und freundliche Lernumgebung für unsere Kinder entsteht. Auch auf der Baustelle laufen die Arbeiten planmäßig weiter. Wenn alles nach Zeitplan verläuft, kann **voraussichtlich im September die Gleichenerfeier** stattfinden – ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg zur neuen Volksschule. Wir freuen uns über den guten Baufortschritt und werden die Gemeindebevölkerung auch weiterhin über die nächsten Schritte informieren.

Gemeinde Würflach beteiligt sich an gemeindeübergreifender Ferienbetreuung

Die Gemeinde Würflach beteiligt sich heuer erstmals an einem gemeindeübergreifenden Pilotprojekt zur Ferienbetreuung für Kinder von 6 bis 12 Jahren. In den **mittleren drei Ferienwochen** schließt sich Würflach der Kooperation mit den Gemeinden Bad Fischau-Brunn, Winzendorf-Muthmannsdorf und Hohe Wand an.



Da in diesem Zeitraum bisher keine Ferienbetreuung in Würflach angeboten werden konnte, stellt das Projekt eine wertvolle Ergänzung für Familien dar. In den **ersten und letzten drei Ferienwochen** bleibt die bewährte Zusammenarbeit mit den Gemeinden Grünbach und Höflein bestehen, sodass die Kinder weiterhin dort betreut werden.

Mit dieser gemeindeübergreifenden Zusammenarbeit kann den Familien ein durchgängiges und abwechslungsreiches Betreuungsangebot während der Sommerferien geboten werden. Ein besonderer Dank gilt der Marktgemeinde Bad Fischau-Brunn sowie der Region Schneebergland für die Organisation und Koordination des Projekts.

Ein herzliches Dankeschön gilt auch unserer **Freiwilligen Feuerwehr Würflach**, die uns bei den Ausflugsfahrten mit den Kindern tatkräftig unterstützt. Vielen herzlichen Dank für diesen wertvollen Einsatz!

Kleine Füße im Zaubewald – ein voller Erfolg!

Der Familien(rad)wandertag „Kleine Füße im Zaubewald“ war ein voller Erfolg und begeisterte zahlreiche Kinder und Eltern. Entlang der familienfreundlichen Strecke warteten abwechslungsreiche Stationen mit Bewegung, Natur, Kreativität und Musik. Gemeinsam wurde gebastelt, entdeckt, gespielt und viel Neues über die heimische Pflanzen- und Tierwelt gelernt.

Auch das Wetter zeigte sich von seiner abwechslungsreichen Seite – auf Sonnenschein folgte ein kurzer Regenschauer. Das tat der guten Stimmung jedoch keinen Abbruch. Mit viel Freude und Begeisterung nahmen die Familien an allen Programmpunkten teil.

Ein besonderes Highlight war das anschließende Konzert mit der Waldfee am Fußballplatz. Dort wurde gemeinsam gesungen, getanzt und gelacht. Zum gemütlichen Ausklang konnten sich alle bei Grillwürsteln und Folienkartoffeln stärken.

Die vielen positiven Rückmeldungen zeigen, dass diese Veranstaltung großes Wiederholungspotenzial hat und auch im nächsten Jahr wieder stattfinden soll. Ein herzliches Dankeschön gilt meinen ReferatskollegInnen sowie allen Helferinnen und Helfern, die mit ihrem engagierten Einsatz zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben.



Guter Schlaf ist Lebensqualität!



Schlaf ist die wichtigste Energiequelle für Körper und Geist. Oft helfen schon kleine Veränderungen im Alltag, um die Schlafqualität spürbar zu verbessern. Die neue Broschüre „**Self-Care-Tipps für einen besseren Schlaf**“ bietet Ihnen praktische Hilfestellungen:

- **Routine & Rituale:** Feste Schlafenszeiten und entspannende Rituale wie Lesen oder Atemübungen fördern das Einschlafen.
- **Optimale Umgebung:** Ein ruhiges, abgedunkeltes Zimmer mit einer Temperatur von 16–18 °C ist ideal.
- **Technikpause:** Verzichten Sie mindestens eine Stunde vor dem Schlafen auf Smartphones und Tablets, da deren blaues Licht wachhält.
- **Ernährung & Bewegung:** Vermeiden Sie spätes Essen, Koffein und Alkohol unmittelbar vor der Nachtruhe.

Jetzt am Gemeindeamt abholen! Unterstützen Sie Ihre Gesundheit: Die **Broschüre** sowie ein kostenloses „**Tut gut!**“-**Schlafmasken-Kit** liegen ab sofort für alle Bürgerinnen und Bürger am **Gemeindeamt** solange der Vorrat reicht zur Abholung bereit.

Self-Care-Tipps



*„Guter Schlaf ist kein Luxus
...er ist Lebensqualität!“*

Besserer & erholsamer Schlaf

Schlaf ist die wichtigste Energiequelle für Körper und Geist. Schlafprobleme entstehen oft durch Stress oder psychische Belastungen und können langfristig sogar Krankheiten machen. Schon kleine Veränderungen im Alltag können dir helfen, besser zu schlafen. Folgende fünf Tipps können deine Schlafqualität verbessern.

Los geht's ...



Tipp 1

Beachte regelmäßige Schlafenszeiten

Müde, obwohl du lange geschlafen hast? Vielleicht braucht dein Schlaf mehr Qualität.

- ✓ Achte auf feste Schlafenszeiten – unsere innere Uhr lebt Regelmäßigkeit
- ✓ Kleine Rituale helfen, wie ...
 - ... ein Buch lesen
 - ... Musik hören
 - ... eine Tasse Tee trinken
 - ... eine Atemübung machen

Übungstipp:

„Schließ die Augen und richte die Aufmerksamkeit für einen Moment nur auf dich selbst. Beobachte den Atem, ohne ihn zu verändern. Nimm das Einatmen, das Ausatmen und die kleinen Pausen dazwischen wahr. Öffne nach ca. zwei Minuten die Augen langsam und richte die Aufmerksamkeit wieder nach außen. ANNN, herrlich!“

Tipp 2

Schaffe dir eine gute Schlafumgebung!

Gestalte dir deine persönliche Schlaf-Wohnhöhle durch:

- ✓ Ein bequemes Bett
- ✓ Frische LUFT & gute Belüftung
- ✓ Eine optimale Schlafentemperatur: 16–18 °C
- ✓ Ein möglichst ruhiges & abgedunkeltes Zimmer

QR-Code scannen und weitere Angebote von „Tut gut!“ für deine Gesundheit entdecken ...



Gesund leben, gesund schlafen!



Logo: @naviga

AUS DER PFLEGE-ECKE:**Prävention ist nicht nur ein Stichwort, es sollte gelebte Praxis sein.**

Und es braucht nicht viel dazu, etwas, was jeder für sich tun kann, etwas, das man in den Alltag integrieren kann, etwas das jeder kennt!

Hier anbei wohlbekannte Dinge zusammengefasst um das biologische Altern (stark?) zu verlangsamen:

- schlafen vor 23 h
- täglich Zitronenwasser trinken
- one apple a day keeps the doctor away
- Bewegung -mindest. 20 Minuten am Tag moderate Bewegung/ Gehen
- Kurkuma und Ingwer zu den Mahlzeiten
- Beeren und Blattgemüse öfters in den Speiseplan einbauen
- Intervallfasten
- Bildschirmfasten
- viel Wasser trinken (ungesüßten Tee)
- Haut vor Sonneneinstrahlung schützen
- tiefes Atmen, Entspannen

Versuch es einfach, denn Vorbeugen ist besser als heilen!

Herzlichst.
Ihre Pflege-Moni

Rezept des Monats:**OBSTKUCHEN**

TEIG: 6 große Eier 200 g Zucker 35 g Öl 200 g Weizenmehl 700 40 g Naturjoghurt 1 Pkg. Backpulver	BELAG: 150 g Marillenmarmelade 1 Pkg. Erdbeeren/Himbeeren 1 Pkg. Heidelbeeren 1 Pkg. Tortengelee	
---	---	---

OBSTKUCHENFORM Ø 28 CM

Zubereitung:

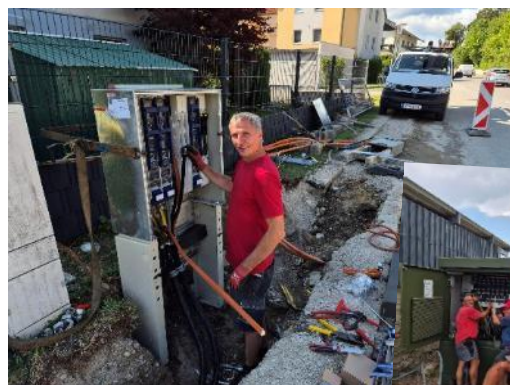
Heißluft 180 Grad; Eier gemeinsam mit Zucker und Öl schaumig rühren. Weizenmehl, Backpulver und Joghurt dazugeben und nochmal kurz verrühren, bis alles gut vermischt ist. Die Masse in die eingefettete und mit Brösel bestreute Obstkuchenform leeren und im vorgeheizten Backofen bei 180 Grad Heißluft ca. 25 Minuten backen. Den fertigen Boden kurz auskühlen lassen und dann aus der Form stürzen. Die Marmelade auf dem Boden verteilen. Danach mit halbierten Erdbeeren, Himbeeren und Heidelbeeren belegen. Das Tortengelee nach Packungsanweisung zubereiten und über den Kuchen gießen. Damit das Gelee schneller geliert, kann man den Kuchen auch in den Kühlschrank stellen.

Gutes Gelingen!

GGR Michaela Reiter

**Bericht – Referat 3****GGR Alois Kindlmayr****Werte Ortsbevölkerung, liebe Jugend!****Baufortschritte EVN**

Die EVN hat im Zuge ihrer Ausbauarbeiten schon den größten Teil der neuen Leitungen verlegt. Die Niederspannungsleitungen im Bereich Unterer Heuweg wurden verstärkt. Die gesamte Schulgasse und ca. 150 Meter bei der Wohnhausanlage Willendorfer Straße wurden ebenfalls neu verlegt und mit neuen Kabelverteilerschränken bestückt. Diese wurden bereits auch schon umgeschaltet. Drei von vier neuen Trafostationen sind schon in Betrieb und ersetzen die alten Stationen, welche in weiterer Folge abgetragen werden. Alten Aufzeichnungen nach wurden die Trafostationen „Würflach Willendorfer Straße“ und „Würflach Sägewerk Fuchs“ im Jahr 1957 errichtet und haben uns somit fast 70 Jahre mit Strom, bei geschätzten 30.000 Megawatt pro Station, versorgt. Ich danke jetzt schon meinen EVN-Kollegen und der Fa. Holzgethan für die genaue Umsetzung dieses großen Projektes.

**Glasfaser**

Der Glasfaserausbau in unserem Ortsgebiet geht auch zügig voran und liegt bei ca. 72%. Am Mittwoch, den 22. Juli wurde in der Turnhalle unserer Volksschule die Glasfasermesse durchgeführt. Es waren einige der möglichen Anbieter vor Ort, um ihre Angebote zu präsentieren. Es herrschte in diesen 4 Stunden ein großer Andrang bei den Ständen und am Ende der Veranstaltung wurde mir seitens NÖGIG und Strabag mitgeteilt, dass im Vergleich zur Größe unserer Gemeinde noch nie so viele Besucher an den bisherigen Messen teilgenommen haben.



Wasserverband

Unser Wasserverband konnte die aufwendigen Arbeiten am Kirchenriegel mit der Neuverlegung der Hauptleitung und diverse Einbindungen abschließen. Durch die heurige Wetterlage mit extremer Trockenheit und Hitze kam es auch hier zu starker Staubeentwicklung und Verkehrsbehinderungen während der Bauarbeiten. Auch hier bedanken wir uns im Namen der Gemeinde für das Verständnis der Anrainer sowie der ganzen Ortsbevölkerung. Natürlich aber auch ein großer Dank an unseren Wasserverband, der die Arbeiten trotz großer Herausforderungen sehr gut umsetzte.



Straßenmeisterei

Das Projekt „sicherer Fußgängerübergang“ über die Landesstraße im Bereich des ehemaligen GH Hampis hat durch die Straßenmeisterei Neunkirchen auch bereits begonnen. Dabei wird die Landesstraße in diesem Bereich verschränkt, Gehsteige verbreitert, Teile der Friedhofsmauer erneuert, eine Busbucht und Grünflächen neu geschaffen sowie ein sicherer Übergang mit der dazu nötigen Beleuchtung errichtet. Nach Abschluss der Arbeiten ist von der Straßenmeisterei die Asphaltierung des „Kirchenriegels“ von der Einmündung der Oberen Vogelriedgasse bis zur Gerasdorfer Straße geplant.



Bericht – Referat 4

GGR Roland Reiter

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Mehr Grün für Würflach: Baumpflanzungen als Investition in die Zukunft

Der Herbst steht in Würflach ganz im Zeichen neuer Bäume. Insgesamt sind an mehreren Standorten im Ortsgebiet umfangreiche Baumpflanzungen geplant. Damit wird nicht nur das Ortsbild aufgewertet, sondern auch ein wichtiger Beitrag zur Anpassung an den Klimawandel geleistet.

Den Auftakt macht der Feuerwehrplatz. Die bestehende, durch Trockenheit und Alter geschädigte Thujenhecke wird entfernt und durch neun Säulenhainbuchen ersetzt. Als pflegeleichter Bodendecker kommen Sedumpflanzen zum Einsatz. Die neue Bepflanzung schafft eine natürliche Abgrenzung zur Flurgasse, bleibt dabei offen und freundlich und fügt sich harmonisch in das Ortsbild ein:



Auch am Friedhof wird die bestehende Thujenhecke erneuert. Sie hat in den vergangenen Jahren unter den zunehmend heißen und trockenen Sommern stark gelitten und muss ersetzt werden. An ihrer Stelle werden insgesamt 18 Säulen-Goldbuchen gepflanzt. Zusätzlich entstehen im Bereich der neuen Urnenwiese vier weitere Baumstandorte.



▲ *Ein Urmammutbaum, eine Säulenblutbuche, ein Spitzahorn Drummondii sowie eine Hängeulme werden im Herbst im Bereich der neuen Urnenwiese gepflanzt und machen diese zu einem noch würdevolleren Ort.*

Weitere Baumpflanzungen sind entlang der Neunkirchner Straße, gegenüber des ehemaligen Gasthauses Hampi sowie am oberen Heuweg vorgesehen.

Ein besonderer Glücksfall für die Gemeinde war dabei die Möglichkeit, die Bäume aus einer Betriebsauflösung zu einem äußerst günstigen Preis zu erwerben. Dadurch können deutlich mehr Bäume gesetzt werden, als dies unter normalen Bedingungen möglich gewesen wäre. Die Pflanzungen sollen abhängig von der Witterung im Oktober und November erfolgen.

Bäume werden immer wichtiger

Dieser und auch bereits die vergangenen Sommer haben deutlich gezeigt, dass sich unser Klima verändert. Hitzewellen treten häufiger auf, dauern länger an und erreichen deutlich



höhere Temperaturen als noch vor wenigen Jahrzehnten. Gerade im Ortsgebiet heizen sich versiegelte Flächen wie Straßen, Parkplätze oder Plätze besonders stark auf.

Bäume sind eine der wirksamsten Maßnahmen gegen diese Entwicklung. Durch ihren Schatten reduzieren sie die Oberflächentemperaturen deutlich und sorgen durch Verdunstung für eine natürliche Kühlung der Umgebung. Gleichzeitig verbessern sie die Luftqualität, speichern Kohlendioxid, bieten Lebensraum für zahlreiche Tierarten und machen öffentliche Räume angenehmer und lebenswerter.

Bäume wachsen nicht von heute auf morgen. Gerade deshalb ist es wichtig, bereits jetzt an das Würflach der nächsten Jahrzehnte zu denken. Jede Neupflanzung ist ein kleiner, aber nachhaltiger Beitrag, unsere Gemeinde auch in Zeiten des Klimawandels lebenswert zu erhalten.

Ich wünsche Ihnen noch einen angenehmen Restsommer!

Roland Reiter, Umweltgemeinderat



Kulturausschuss

GR Johann Pinkl

Geschätzte Ortsbevölkerung!

Liebe Jugend!



Advent in der Johannesbachklamm – Christbaum gesucht!

Auch heuer benötigen wir wieder einen schön gewachsenen, großen Baum (Fichte, Tanne), der wiederum als größter geschmückter Christbaums Österreichs dienen wird.

Wenn Sie einen passenden Baum besitzen und ihn aus Sicherheitsgründen ohnehin entfernen müssen, freuen wir uns sehr über Ihre Rückmeldung!

Bitte melden Sie sich bei mir (069918122122) oder direkt im Gemeindeamt.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihr Vorsitzender des Kulturausschusses
Johann Pinkl

GEMEINSAM.SICHER - Aktuelle Information der Polizei SOMMER 2026

– das Plakat finden sie im Anzeigenteil



26. Oktober – Nationalfeiertag

Bitte Häuser beflaggen!

Volksschule Würflach

Schullauf und Sumsi-Cup

Der April klang sehr sportlich aus mit der Teilnahme beim Schullauf in Wr. Neustadt, wo unsere Mädchen und Buben sogar einige Podestplätze in ihren Altersklassen erobern konnten!

Auch beim diesjährigen Fußball-Sumsi-Erima-Cup zeigten unsere Schülerinnen und Schüler am 30.4. vollen Einsatz, großen Teamgeist und eine tolle sportliche Leistung. Mit viel Begeisterung und Kampfgeist traten unsere Mannschaften gegen starke Gegner an und vertraten mit Stolz unsere Schule. Die Mädchenmannschaft erreichte den großartigen 3. Platz. Auch die Buben erkämpften sich den 9. Platz. Wir bedanken uns ganz herzlich beim Trainerteam!

Hohe Wand

Am Freitag, 15.5. unternahmen unsere Schülerinnen und Schüler einen Ausflug in den Naturpark Hohe Wand. Die Kinder verbrachten einen erlebnisreichen Tag inmitten der Natur und konnten heimische Tiere aus nächster Nähe beobachten. Besonders viel Spaß hatten die Kinder beim Füttern der Tiere. Neben dem Wildgehege und dem Streichelzoo bot der Ausflug auch viel Gelegenheit zum gemeinsamen Spielen, Staunen und Entdecken. Der Besuch im Naturpark Hohe Wand war für alle ein tolles Erlebnis und wird den Schülerinnen und Schülern sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben.



Blaulichtwoche

Die Kinder der 2. und 3. Klasse beschäftigten sich intensiv mit den Einsatzorganisationen. Im Rahmen einer Blaulichtwoche besuchten sie die FF Würflach-Hettmannsdorf. Bei einem Rundgang lernten sie die Feuerwache kennen. Für besonders viel Spaß sorgte die Abkühlung durch den Feuerwehrschauch an dem heißen Tag. Das Rote Kreuz kam mit dem Rettungswagen zu uns an die Schule. Die Kinder lernten, wie man einen Verband anlegt, lernten die Ausstattung eines Rettungswagens kennen und durften einen Parcours mit dem Rollstuhl bewältigen. Ein weiteres Highlight in dieser Woche war die Besichtigung der Rettungshubschrauber am ÖAMTC Stützpunkt in Wiener Neustadt. Die Kinder konnten mehrere Hubschrauber hautnah besichtigen, lernten die Abläufe eines Notfalls kennen und beobachteten den Start und die Landung eines Polizeihubschraubers.



Schulfest

Am Freitag, den 12. Juni, fand unser diesjähriges Schulfest statt.

Eröffnet wurde das Fest von der Bläserklasse, die eindrucksvoll zeigte, was sie innerhalb nur eines Jahres auf ihren Instrumenten gelernt hatte. Darüber hinaus sorgten Gesangs- und Tanzeinlagen für ein abwechslungsreiches Programm. Für besonders rockige Stimmung sorgte das Abschlusslied der 4. Klasse: Mit ihrer Version des Klassikers „Eye of the Tiger“ unter dem



Titel „Die letzten 4 Jahre“ begeisterten die Schülerinnen und Schüler das Publikum. Im Anschluss an das Bühnenprogramm blieb ausreichend Zeit für gemütliches Beisammensein, anregende Gespräche und das gemeinsame Feiern im Pfarrstadl. Die Schule bedankt sich herzlich bei dem scheidenden Elternvereinsobmann Christian Jeitler und EV-Kassier Johannes Kroppe für die langjährige Unterstützung der Schüler*innen, sowie bei all den zahlreichen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses schönen Festes beigetragen haben.

Abfallwirtschaftsverband: Mülltrennung

Nachdem die Schulkinder auch heuer wieder fleißig bei der Flurreinigung in Würflach geholfen hatten, lernten schon die Erstklassler bei einem Workshop mit dem Abfallwirtschaftsverband, wie man den Müll richtig trennt und wie er verwertet wird.



Projekttag 4. Klasse

Im Juni verbrachte die 4. Klasse eine abwechslungsreiche Projektwoche. Dabei erlebten die Kinder jeden Tag ein neues Abenteuer. Am Outdoortag führte sie ihr Weg ins Höllental. Mit dem Zug ging es außerdem nach Wien, wo sie den Prater und das Planetarium besuchten. Auf eine Reise in die Vergangenheit begaben sich die Schülerinnen und Schüler in der Römerstadt Carnuntum. Spannende Einblicke in das Mittelalter erhielten sie auf der Burg Forchtenstein, wo auch der Reptilienzoo besucht wurde. Am letzten Tag konnten die Kinder ihre Kreativität im Glasmuseum Weigelsdorf unter Beweis stellen. Mit viel Eifer, Begeisterung und Freude nahmen alle an den vielfältigen Aktivitäten teil.



Abschlussausflug Kletterpark

Als krönenden Höhepunkt des Schuljahres besuchten alle Klassen als Abschlussausflug den Kletterpark „Natur macht Sinn“ in Wartmannstetten. Die Kinder hatten sehr viel Spaß bei den Teamspielen und beim Klettern in schwindelnden Höhen!



Kindergarten Würflach

Wieder ist ein Kindergartenjahr wie im Flug vergangen. Gemeinsam mit unseren Kindern durften wir viele schöne, fröhliche und unvergessliche Momente erleben. Mit viel Neugier, Freude und Begeisterung wurde gespielt, gelernt, gelacht und die Welt entdeckt. Diese gemeinsame Zeit bereichert unseren Kindergartenalltag immer wieder aufs Neue.

Ein besonderes Highlight in diesem Jahr war unser erster Gartentag, der auf Initiative unseres Kindergarten-Teams ins Leben gerufen wurde. Mit großartiger Unterstützung vieler engagierter Eltern und den Vorarbeiten der Mitarbeiter des Bauhofes konnte unser Garten verschönert werden. Gemeinsam wurden die Naschhecke erneuert, Sträucher und Bäume zurückgeschnitten, Laub entfernt, ein Erdbeerbeet angelegt und der Kies bei den Spielbereichen aufgefüllt. Durch den tatkräftigen Einsatz aller Beteiligten ist unser Garten

noch schöner geworden und bietet den Kindern viele Möglichkeiten zum Spielen, Entdecken und Naschen.



Ein herzliches Dankeschön gilt allen helfenden Händen, die sich Zeit genommen und mit viel Engagement zum Gelingen dieses Projekts beigetragen haben. Die große Hilfsbereitschaft und das Miteinander haben einmal mehr gezeigt, wie wertvoll eine gute Zusammenarbeit zwischen Kindergarten, Eltern und Gemeinde ist.

Ein weiteres Highlight war unser Sommerfest unter dem Motto „Eine Reise um die Welt“. Gemeinsam begaben wir uns auf eine bunte Entdeckungsreise durch verschiedene Länder und Kulturen. Mit viel Freude, Kreativität und Begeisterung gestalteten die Kinder diesen besonderen Nachmittag und sorgten für viele strahlende Gesichter.



Emotional wurde es schließlich bei unserem traditionellen Rausschmeißfest, bei dem wir unsere zukünftigen Schulkinder verabschiedeten. Gemeinsam blickten wir auf die Kindergartenzeit zurück und wünschten ihnen für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute. Solche Momente zeigen einmal mehr die besondere Beziehung, die zwischen Kindern, Eltern und dem Kindergarten-Team im Laufe der Jahre entsteht. Das gegenseitige Vertrauen und die vielen gemeinsamen Erlebnisse machen unseren Kindergarten zu einem Ort, an dem sich alle wohlfühlen.



Ein weiterer besonderer Anlass war der 60. Geburtstag unseres Amtsleiters Peter Samwald. Das gesamte Kindergarten-Team gratulierte ihm von Herzen und überreichte als Zeichen der Wertschätzung ein kleines Präsent. Wir wünschen ihm für das neue Lebensjahr Gesundheit, Glück und weiterhin viel Freude bei seiner Tätigkeit.



Mit vielen schönen Erinnerungen blicken wir auf dieses Kindergartenjahr zurück und bedanken uns bei allen Familien, der Gemeinde sowie allen Unterstützerinnen und Unterstützern für die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen erholsame Sommerferien und freuen uns darauf, im Herbst viele bekannte und neue Gesichter wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Kindergarten Hettmannsdorf

Ein wunderbares Kindergartenjahr neigt sich dem Ende zu. Wir konnten in den letzten Wochen gemeinsam ein wunderschönes Elternfrühstück und tolles Sommerfest genießen und die „Überflieger“, diejenigen Kinder die im Herbst eingeschult werden, feierlich bei der Schultütenfeier verabschieden.

Neben vielen spannenden Lernthemen lag uns eines in den Sommermonaten ganz besonders am Herzen: der Lebensraum Wald. Wir beschäftigten uns mit den Schätzen des Waldes und der dort heimischen Tierwelt. Mit allen Sinnen entdeckten wir den Wald, gestalteten mit Pflanzen Kreativwerke, erspürten Bockerl und ließen einen wunderschönen Schauplatz entstehen, der die Kinder fortan zu noch mehr Fragen anregte. Tatkräftig wurden wir bei unserer Forschungsarbeit von der Waldfee unterstützt. Dank des Großkinderwagenankaufes durch die Gemeinde konnten wir mit unserer alterserweiterten Gruppe unseren Radius deutlich vergrößern und sind seither damit unterwegs. So können auch unsere Jüngsten gut an allen Angeboten teilnehmen und nicht zu erschöpft den Wald erreichen. Mit der Waldfee durften wir an mehreren Tagen den Wald entdecken, eine Wiesensafari machen, einen Wiesendudler kosten, lernten spannendes Wissen zum richtigen Verhalten im Wald und singen seither die tollen Waldfee Lieder.

Wir konnten in den letzten Wochen auch unser angebautes Gemüse, Obst und Kräuter ernten und zauberten daraus köstliche Speisen. Derzeit genießen wir täglich das schöne Sommerwetter im großen Gartenareal.

Das Thema Urlaub, Strand und Meer wurde zuletzt begeistert aufgegriffen und werden seither die Eindrücke der Kinder von Strandurlaube im kleinen Welt Spiel, in Klanggeschichten, Bewegungsgeschichten und kreativen Arbeiten nachbereitet.

Nun wünschen wir allen einen wunderbaren Sommer voller schöner Eindrücke und freuen uns auch schon auf den gemeinsamen Start im LKG Hettmannsdorf im September.



Pfarre Würflach



Liebe Würflacher!

In den vergangenen Wochen ist unsere dringend notwendige Kirchenrenovierung schon weit fortgeschritten. Der wichtigste Schritt, die Begasung gegen die nimmersatten Holzwürmer, konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Dazu wurden sowohl die Pfarrkirche als auch die kleine Kirche von innen her luftdicht eingepackt, um das Schädlingsgas einleiten zu können. Auch das Gerüst ist bereits vollständig aufgebaut, die Elektrofirma Pfeffer erneuert derzeit alle alten und nicht mehr vorschriftsmäßigen Elektroleitungen und auch die vom Bundesdenkmalamt herangezogene Malerfirma Lechner hat mit ersten Arbeiten begonnen.

Während die Pfarrkirche für die Renovierung geschlossen ist, haben wir die Tore der kleinen Kirche tagsüber für das Gebet und einen ruhigen Moment in Gottes Nähe immer geöffnet. Auch die Werktag- und Sonntagsmessen haben sich in diesem kleinen Heiligtum gut etabliert.

Ein großes und herzliches Vergelt's Gott möchte ich für unser Benefiz-Pfarrfest sagen. Überaus dankbar bin ich über die vielen, vielen Besucher, die trotz sommerlicher Temperaturen das Fest zu Gunsten unserer Renovierung besucht haben. Bereits die Feldmesse im Pfarrstadl haben über 120 Gläubige mitgefeiert. Ein großer Dank gilt auch unserem Musikverein Hettmannsdorf-Würflach, der in großer Besetzung die Feldmesse so gekonnt begleitet und anschließend den zünftigen Frühschoppen gespielt hat. Hut ab vor unseren Musikern! Von 9 bis 14 Uhr haben sie bis auf kleine Pausen mit großer Leidenschaft durchgespielt und diesen Tag zu etwas ganz Besonderem gemacht.

Auch die Keichhuastnbuam und die Septime konnten wir gewinnen, die mit ganzer Hingabe gesungen und gesammelt haben. Vom Aufbau bis Grillerei und Schank haben uns 57 tatkräftige Helfer unterstützt. Ohne sie wäre das Pfarrfest gar nicht möglich gewesen!

Ein großes Vergelt's Gott möchte ich sowohl unserem Wallner Erich und seinem Team aussprechen, der uns eine köstliche Kistensau bereitet hat, als auch unserem Bock Richard und seinem Team für den exquisiten Grill-Lachs! Auch meinem Feuerwehrkameraden Gruber Michael für seine Unterstützung beim Grillen! Dass am Ende beide Grillspezialitäten ausverkauft waren, ist wohl der beste Beweis für das Können unserer Grillmeister.



Die große Hilfsbereitschaft zeigt, dass viele Menschen hinter dieser dringend notwendigen Kirchenrenovierung stehen: dass es aber auch auf jeden Einzelnen ankommt. Schließlich renovieren wir die Kirche nicht für uns selber, sondern für die Kinder und Generationen, die nach uns kommen. Auch sie sollen sich an einem schönen und würdigen Gotteshaus erfreuen dürfen!



Herzlich einladen möchte ich zum Würflacher Anbetungstag am Sonntag, 30. August von 10-16 Uhr und zur Wallfahrt nach Mariazell, wo wir am Sonntag, 13. September um 15 Uhr am Gnadenaltar die Hl. Messe feiern. Wer mit dem Bus mitfahren möchte, kann sich gerne bei mir melden.

Mit einem Segensgruß,
P. Florian Mayrhofer O.Cist.

**Die Pfarre Würflach lädt herzlich ein:
Die Pfarrtermine entnehmen Sie bitte dem Veranstaltungskalender.**

Würflacher Bevölkerungsstatistik

Das Licht der Welt erblickte

Levi Hetlinger, Hettmannsdorfer Str.
Bierbauer Nils, Kettenlusweg
Ranninger Erik, Gerasdorfer Str.

Bruggraber Amelie, Willendorfer Str.
Breuer Matteo, Setzweg
Jesinghaus Viktoria Elisabeth Maria, Weinweg

Wir gratulieren zum 80er

Franz Neunkirchner, Am Hartfeld
Franz Leeb, Kirchengasse (NWS)

Wir gratulieren zum 85er

Ilse Blümel, Holzweg
Sibylle Montag, Felsweg (NWS)
Anna Gruber, Kirchengasse

Wir gratulieren zum 90er

Anna Legenstein, Wolfsohler Str.
Johann Springer, Hettmannsdorfer Str.

Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Ursula u. Franz Veith, Waldstraße
Angelika u. Rainer Burgert, Kirchstättenweg

Wir gratulieren zur diamantenen Hochzeit

Heidelinde u. Herbert Stangl, Setzweg (NWS)

Wir trauern um

Johanna Kernbeis, verstorben am 19.4.2026
Jakob Woltron, verstorben am 12.5.2026
Maria Kainz, verstorben am 24.5.2026
Franz Samwald, verstorben am 4.6.2026
Karl Weisgram, verstorben am 20.6.2026
Karl Reihs sen., verstorben am 24.06.2026
Alois Eibl, verstorben am 26.6.2026
Eva Wollny, verstorben am 30.7.2026
Hermine Trimmel, verstorben am 30.7.2026

Danksagung

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Eibl

DANKE für 10 Jahre kostenlose Rechtsberatung

Werte Ortsbevölkerung!

Im Frühjahr 2016 hat Fr. Rechtsanwältin Dr. Schiesl-Müller der Gemeinde Würflach den Vorschlag gemacht, eine kostenlose Rechtsberatung im Sitzungssaal des Gemeindeamtes anzubieten. Ab April dieses Jahres gab es dann in regelmäßigen Abständen dieses tolle Service für unsere GemeindebürgerInnen. Gemeinsam konnten Rechtsanliegen besprochen und eventuell allfällige weitere Vorgehensweisen festgelegt werden.

Fr. Dr. Schiesl-Müller hat uns mitgeteilt, dass sie aus Zeitgründen vorerst keine weiteren Rechtsberatungstermine in Würflach anbieten kann.

Auf diesem Weg möchten wir uns sehr herzlich für dieses langjährige Service bedanken!

Als kleine Aufmerksamkeit wurde ihr von Bgm. Franz Woltron zum Dank ein Blumenstrauß überreicht.



Titelverleihung

von Hr. Dr. Petracek

Am Donnerstag, den 2. Julis 2026, feierte Frau Martina Petracek-Ankowitsch, BA mit ihrer Familie und Wegbegleiter*innen im Sparkassensaal Wiener Neustadt als erste Absolventin ihren akademischen Abschluss des berufsbegleitenden Masterstudiengangs „Digitales Gesundheitsmanagement“ an der Ferdinand Porsche FernFH Wr. Neustadt. In einem besonders feierlichen Rahmen wurde ihr der Titel „MSc – Master of Science in Health Studies“ verliehen.

Als Abteilungsleiterin im Bereich Unfallverhütung und Gesundheitsförderung österreichweit in der BVAEB kann sie damit ihre Expertise insbesondere in den Bereichen e-Health, digitale Transformation und digitale Gesundheitsanwendungen erweitern!



Auch seitens der Gemeinde Würflach gratulieren wir zum bestandenen Studienabschluss und wünschen auf dem weiteren beruflichen Weg viel Erfolg!

Behinderung durch falsch parkende Autos!

Die Ausfahrten vom Ortsgebiet zu den landwirtschaftlichen Güterwegen sind unbedingt freizuhalten!!!

Bedenken Sie, hier müssen auch große Geräte wie Mähdrescher oder Traktoren durchfahren können!

Bgm. Franz Woltron





FREIWILLIGE FEUERWEHR WÜRFLACH-HETTMANNSDORF

Geschätzte Ortsbevölkerung, liebe Kinder und Jugendliche von Würflach!



Am **23. und 24. Mai 2026** fand unser jährliches Feuerwehrfest im Feuerwehrhaus Würflach-Hettmannsdorf statt. Der traditionelle **5-Kampf** am Samstag sorgte für viel Spaß und gute Stimmung. Wir gratulieren dem **WAK** herzlich zum Sieg. Die **lustigen Bambis** waren heuer erstmals mit dabei. Am Abend begeisterte die Band **Leiwand Live** die zahlreichen Besucherinnen und Besucher.

Der Sonntag begann mit einer feierlichen **Feldmesse** mit Feuerwehrkurat **Pater Florian**. Im Rahmen des Festaktes wurden

unser neues **Stromaggregat**, die **Feuerwehr-Dirndl** sowie die **neue technische Uniform** gesegnet. Zudem wurden mehrere Kameraden für ihre Verdienste geehrt. Für die musikalische Umrahmung sorgten der **Musikverein Hettmannsdorf-Würflach** und die **Keichhuastnbuam**. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Gästen, Helferinnen und Helfern sowie Unterstützern, die zum Gelingen unseres Feuerwehrfestes beigetragen haben.



Von **9. bis 12. Juli 2026** nahm unsere Feuerwehrjugend am **Landestreffen der NÖ Feuerwehrjugend in Kúb** teil. Nach intensiver Vorbereitung stellte sich unsere Bewerbungsgruppe sowie unsere Einzelkämpfer den Leistungsbewerben in Bronze und Silber.

In **Bronze** erreichte die Gruppe mit einer Zeit von **58 Sekunden** und **20 Fehlerpunkten** den **51. Platz von 298 Gruppen**. In **Silber** gelang gemeinsam mit Mitgliedern der **FF Willendorf-Dörfles** und **FF St. Egyden** ein **fehlerfreier Lauf in 53 Sekunden**, der mit dem hervorragenden **25. Platz von 198 Gruppen** belohnt wurde.

Den Abschluss bildete der Besuch beim **Feuerwehrheurigen in Gerasdorf**, wo die verdienten **Leistungsabzeichen** verliehen wurden. Wir gratulieren unserer Feuerwehrjugend herzlich zu diesen großartigen Leistungen und bedanken uns bei den engagierten Jugendbetreuern für ihren Einsatz.



„Action Day 2026“

3. Oktober 2026 zwischen **10:00 Uhr - 14:00 Uhr**
in unserem Feuerwehrhaus



ACTION DAY der Feuerwehrjugend
03.10.
IM GERÄTEHAUS

**...lerne spielerisch das
Feuerwehrwesen kennen**

Einblick mit	Spiel- und Lernstationen
10:00-14:00 Uhr	FF Würflach-Hettmannsdorf
5 - 15 Jahre	spezielle Kenntnisse sind NICHT erforderlich

...wir bieten

Spiel und Spaß Teamgeist und Abendfeuer Feuerwehrwissen	Wir bitten um Anmeldung: wuerflach-hettmannsdorf@feuerwehr.gv.at Telefon: 0650/ 9711716
---	---

Feuerlöscherüberprüfung 09:00 - 13:00 Uhr

Die Aufsichtspflicht der Kinder verbleibt während der gesamten Zeit bei den Erziehungsberechtigten.
Herausgeber FF Würflach-Hettmannsdorf
Für den Inhalt verantwortlich Johannes Labol, HBI/Neukirchnerstraße 85/2732 Würflach



Ein Tag voller Action, Spaß und spannender
Einblicke erwartet euch im Feuerwehrhaus!

Kinder und Jugendliche im Alter von **5 bis 15 Jahren**
haben von **10:00 bis 14:00 Uhr** die Möglichkeit, die
Aufgaben der Feuerwehr hautnah kennenzulernen.
An abwechslungsreichen Stationen können sie
selbst aktiv werden, Neues entdecken und
spielerisch erleben, wie wichtig Teamarbeit und
Zusammenhalt im Feuerwehrdienst sind.

Wir freuen uns auf viele interessierte Besucherinnen
und Besucher und einen erlebnisreichen Tag im
Feuerwehrhaus!

**Sollten Sie oder Ihr Kind bei unserem Action Day
teilnehmen wollen, bitten wir Sie um
eine Anmeldung unter**

wuerflach-hettmannsdorf@feuerwehr.gv.at

oder +43 650 97 11 716



Feuerlöscherüberprüfung

am 03.10.2026

von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

im Gerätehaus der FF Würflach-Hettmannsdorf



**NIEDERÖSTERREICHISCHER
LANDESFEUERWEHRVERBAND**

**ERHÖHTE
WALDBRAND
GEFAHR**

IHRE VORSICHT SCHÜTZT UNSERE NATUR!

 KEIN OFFENES FEUER	 NICHT RÄUCHEN IM WALD	 KEIN GRILLEN IM FREIEN	 KEINE ZÜND- QUELLEN
--	---	--	---


WALDBRANDGEFAHR

 **IM NOTFALL
122 WÄHLEN!**



Einschaltung Bücherei

Liebe LeserInnen!

Zu unseren **Veranstaltungen:**

Die Lesung mit Fr. Durrani war sehr interessant. Die sympathische Autorin gab Einblick in ihre Schreibwerkstatt.

Beim Les'n und Los'n zum Thema (Alp) Traumurlaub wurden wieder lustige Stücke vorgetragen.

Für die Lesung von **Peter Meissner** am 26.09.26 können schon jetzt Karten/Plätze reserviert werden.
So auch für die Buchvorstellung von **Herbert Hirschler** am 17.10.26.

Meine Telefonnummer: 0664/2066114

Les'n und Los'n am 18.09.26 hat das Thema: „Familie-Damals und Heute“

Jetzt fix: Ab September hat die Bücherei jeden Samstag von 10 – 12 Uhr für Sie geöffnet.

Liebe Kinder: denkt an den Sommerlesepass.

Information zu unserer **Schulbetreuung** (Würflach, Höflein, Grünbach und Puchberg):
Im Schuljahr 25/26 wurden **4688** Bücher entliehen.

Die Schüler der 4.Klasse VS Würflach versuchten sich als Autoren. Es wurden sehr unterschiedliche Kurzgeschichten geschrieben. Die Werke hängen in der Bücherei. Wünsche auf diesen Weg noch viel Erfolg in den nächsten Schulen.



Wir sind den ganzen Sommer für Euch da.

Euer Büchereiteam

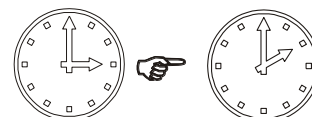


Beginn der Winterzeit

Sonntag, 25. Oktober 2026 um 03:00 Uhr

Die Uhr wird dann um **1 Stunde zurückgestellt**,
"die Nacht ist also 1 Stunde länger".

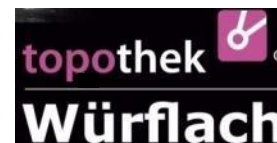
Dabei findet der Wechsel von der **Sommerzeit** in die **Winterzeit**
(**Normalzeit**) statt (von 03:00 auf 02:00 Uhr).



Würflacher Bilderarchiv

Liebe Ortsbevölkerung

Anlässlich des Musikfestes im August möchten wir 2 Bilder vom Musikfest „WIESENGAUDI“ aus dem Jahr 2000 zeigen.



Sie können die **Würflacher Topothek** unter <https://wuerflach.topothek.at/> oder über die Homepage der Gemeinde <https://www.wuerflach.at/> (im Hauptmenü unter **Unser Würflach - Topothek**) besuchen, wo schon über 2600 Bilder, Videos und Dokumente aus vergangenen Tagen zu sehen sind.

Wir würden uns über neue Fotos oder Filme für die Topothek freuen.

Hilbert Josef (Mail: hilb@aon.at, Tel: 069911011050)

Schauer Hans

Schieder Annemarie

Musikverein Hettmannsdorf-Würflach

MUSIKANTEN FESTL

beim Musikheim

**15.8
-16.8**

**SAMSTAG
15.8.2026**

17 UHR | **Der kleine Ohwurm entdeckt die Blasmusik: „Komm, spiel mit!“**
Entdecken, spielen, lachen – für alle Kinder in Begleitung ihrer Eltern, egal ob musikalisch oder nicht.

19 UHR | **Dämmerchoppen mit dem MV Hettmannsdorf-Würflach**
Gemeinsam mit den Würflacher Junior Brass's und den Bergknapps

Blasmusik trifft italienischen Genuss – Antipasti & Aperol!

**SONNTAG
16.8.2026**

9.30 UHR | **Festmesse**
musikalisch umrahmt von *mf mädlsdur*

IM ANSCHLUSS | **Frühschoppen mit der MK Waidmannsfeld**
Blasmusik, Gemütlichkeit & herzhaftes Schmankerl!

**KNUSPRIGES
GRILLHENDL VOM ROST!**

ENTRITT: FREIE SPENDE!

JETZT KOSTENLOS BESTELLEN!

Magazin "Play Your Age"

HILFswerk

Das Magazin, das über den Tellerrand des Älterwerdens hinausblickt!

Thema der aktuellen Ausgabe:
PSYCHISCHE GESUNDHEIT

Play Your Age beschäftigt sich in lockerer Weise mit dem Thema Alter und verschiedenen Lebensphasen. Ob prägende Begegnungen oder neue Perspektiven im Alter: Play Your Age geht jedes Thema spielerisch und von einem völlig neuen Blickwinkel an.

Das Magazin wird vom Hilfswerk NÖ herausgegeben und erscheint einmal jährlich.

Magazin online lesen und kostenlos abonnieren!
www.noehilfswerk.at





SEINERZEIT

Was geschah vor:

>> 10 Jahren

* Bei einem schrecklichen Arbeitsunfall am 1.8.2006 wurde unser geschätzter und beliebter Bauhofmitarbeiter Stefan Kargl schwer verletzt. Nach Tagen der Besserung und Entlassung aus dem Krankenhaus verstarb Stefan plötzlich und völlig unerwartet am Dienstag, den 23. August.

Unvergessen:

Auch nach zehn Jahren erinnern wir uns an dein Lächeln, deine Hilfsbereitschaft und deine einzigartige Art. Unsere Gedanken sind in diesen Tagen besonders bei dir und deiner Familie.

>> 20 Jahren

* Fussballmatch der Musikanten

Am 3. September 2006 fand am Würflacher Fußballplatz das Match der Musikanten „Über 35 gegen Unter 35“ statt. Die „Auslaufmodelle“ wurden von den jungen, dynamischen Nachwuchsmusikern herausgefordert. Die „Alten“ konnten das Spiel 4:2 für sich entscheiden.

>> 30 Jahren

* In der Mehrzweckhalle fand am 19. Oktober die erste Würflacher Mini-Playback-Show statt. Der Reingewinn dieser Benefizveranstaltung wurde den Behinderten des Landesjugendheimes in Puchberg gespendet.

>> 40 Jahren

* Radio 4/4 (Radio NÖ) wurde am Montag, 11.8.1986 von 14:05-15:00 Uhr aus dem Buffet des Terrassenbades ausgestrahlt.

>> 50 Jahren

* Der Erlös der letzten Altpapiersammlung der FF Hettmannsdorf (ca. 3000 kg) betrug 1.500,-- ÖS, damit wurde die Feuerwehrrasse aufgebessert.

Funde

1 Fiat Autoschlüssel	⇒ Gerasdorfer Straße
1 Smartwatch mit grünem Band	⇒ Neunkirchner Straße/Kirchenriegel
1 schwarze Lesebrille	⇒ Ringelgasse
1 Schlüsselbund	⇒ Willendorfer Straße bei der Wohnhausanlage

Hunde

Liebe Hundehalterinnen und Hundehalter!

Es häufen sich im Gemeindeamt wieder diverse Beschwerden!

Zur Erinnerung!

In Niederösterreich besteht **eine generelle Leinenpflicht oder Beißkorbtragepflicht** für **Hunde im Ortsgebiet an öffentlichen Orten**.

Zusätzlich müssen Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential **immer** mit Leine und Maulkorb geführt werden. Außerhalb des Ortsgebiets, z.B. im Wald, wird empfohlen, Hunde aus Sicherheitsgründen für Wildtiere und den Hund selbst an der Leine zu führen, auch wenn es nicht verpflichtend ist.

Weiters ist es in **Niederösterreich Pflicht, Hundekot mit einem Sackerl aufzusammeln und ordnungsgemäß zu entsorgen**. Die Sackerl für das Hundegackerl, sind in der Regel im Restmüll zu entsorgen. Es ist wichtig, die Hinterlassenschaften des Hundes zu entfernen, um die Umwelt sauber zu halten und die Gesundheit von Mensch und Tier zu schützen.

Wir bitten um **Einhaltung** dieser Bestimmungen!



Veranstaltungskalender – mit Vorbehalt!!!

Abkürzungen: WS = Würflacher Senioren, PV= Pensionistenverband, BB= Bauernbund, MV= Musikverein

Fr, 14.08. – So, 16.08.	Tennismeisterschaften – Doppelturnier - Tennisverein Würflach
Sa, 15.08.	Maria Himmelfahrt, 9:00 hl. Messe mit Kräutersegnung
Sa, 15.08. – So, 16.08.	Musikantenfest beim Musikheim
Do, 27.08.	Benefiz-Jux-Triathlon, 15:00, in der Klamm, PV + WS
So, 30.08.	jährlicher Anbetungstag der Pfarre, ca. 12:00 - 18:00
Di, 01.09.	Wanderung, 14:00, WS
Mi, 02.09.	Halbtagesausflug Wien Spittelberg, Mechitaristen Kloster, 13:00, PV
Sa, 05.09.	Jazz im Seiserhof, ab 17:00 Uhr, Klammgasse 32, Bürgerliste
Do, 10.09.	1. Obstpresstag – BB Hettmannsdorf
Fr, 11.09. – So, 20.09.	Mostheuriger – Fam. Woltron
Sa, 12.09. – So, 13.09.	Fußwallfahrt nach Maria Zell, So, 13.9. – 15:00 hl. Messe am Gnadenaltar, Pfarre
Mo, 14.09. - Sa, 19.09.	Herbstreise nach Dresden, WS
Mi, 16.09.	Heurigenbesuch beim Woltron, 15:00, PV
Fr, 18.09.	Les´n und Los´n, „Familie – damals und heute“, 18:00, Lesung/ Bücherei
So, 20.09.	Run the Klamm, Beginn 10 Uhr
Do, 24.09.	Seniorenplauscherl 15:00, GH Seewald, WS
Sa, 26.09.	Lesung Peter Meissner, „Opa erzähl mir von den 80ern“, 16:00 GH Seewald, Bücherei
So, 27.09.	3. Tag der Blasmusik, 10:00, Ortsteil Würflach, MV
Do, 01.10.	Ganztagesausflug in die Steiermark, 8:00, WS
Fr, 02.10. ?	Gasthausbesuch in der WWW, 15:00 ?, PV
Sa, 03.10.	Feuerlöscherüberprüfung, 9:00 - 13:00 im FF Gerätehaus
Sa, 03.10.	Actionday der FF-Jugend, 10:00 -14:00 im FF-Gerätehaus
Sa, 03.10.	Sturmfest, 16:00, im Akazienhof, Bürgerliste
So, 04.10.	Erntedankfest, 9:00, anschl. Frühschoppen im Pfarrstadl
Mi, 07.10.	Wanderung, 14:00, WS
Sa, 10.10.	2. Obstpresstag – BB Hettmannsdorf
Sa, 17.10.	Buchvorstellung – „Her mit der Marie“ und Lesung Herbert Hirschler, 16:00 Sitzungssaal d. Gemeinde/ Bücherei
Do, 22.10.	Stammtisch 15:00, GH Seewald, WS
Fr, 23.10.	Zivilschutzvortrag u. Abschlussessen, GH Ofenböck 15:00, PV
Mo, 26.10.	Familienwandertag – 9:00, Abmarsch bei der WWW, ÖAAB
So, 01.11.	Allerheiligen 9:00 Hochamt, 14:00 Allerseelenandacht mit Gräbersegnung und Gedenken an die Gefallenen der Weltkriege
Mo, 02.11.	18:00 Allerseelenrequiem mit Gregorianischem Choral
Di, 03.11.	Wanderung, 14:00, WS
Sa, 07.11.	Hubertusandacht beim Jägermarterl in Hettmannsdorf, 13:30, JG Hettm.
Do, 12.11.	Ganslessen u. Besuch Bürstenmanufaktur Mattersburg, 11:00, PV
Fr, 13.11.	Pflege „leicht“, Vorbeugen u. Lebensqualität erhalten, 18:00, Sitzungssaal -Gesunde Gemeinde

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten



INFO – Ärztestundenenddienste

In unserem zuständigen Ärztesprengel sind mit Stand 5.8.2026 folgende Wochenenddienste eingetragen:

Dr. Martin & Gerda Bluhme, Bahnstraße 12, 2763 Pernitz, ☎ 02632/72474 –

Sa, 22.08., Sa, 26.09.

Dr. Katrin Reitstätter, Hammerschmiede 1, 2752 Wöllersdorf, ☎ 02633/43434

Sa, 06.09.,

Dr. Dultinger & Dr. Vanicek, Hauptstraße 7, 3170 Hainfeld, ☎ 02764/2610

Sa, 12.09., Sa, 19.09.

Dr. Michael Handler, Puchberger Str. 36, 2732 Willendorf, ☎ 02620/33860

So, 27.09., So, 04.10., So, 25.10., So, 01.11.

Die Wochenenddienste gelten in der Zeit von 8:00 bis 14:00 Uhr an den angegebenen Tagen.

Bitte vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin! Ordinationsbetrieb von 9-11:00 Uhr

Sollten Sie am Wochenende dringend einen Arzt benötigen, rufen Sie entweder

1450 (telefonische Gesundheitsberatung) oder **141** (Ärztendienst von 19:00 bis 7:00),

141 tagsüber für Auskünfte oder www.141.at - für dringende, lebensbedrohliche Zustände 144.

Praktische Ärzte – eingetragene WE-Dienste – Nachbarsprengel (Stand 5.8.2026)

Die Wochenenddienste gelten in der Zeit von 8:00 bis 14:00 Uhr an den angegebenen Tagen.

Bitte vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin! Ordinationsbetrieb von 9-11:00 Uhr

DDR. Isabella Wessig, Wr. Neustädter Str. 5/Top2, Puchberg, ☎ 02636/2219, 0699/12161076

Sa, 22.08., Sa, 19.09.

Dr. Christian Karner, Feldgasse 3, Grünbach, ☎ 02637/2232

Sa, 29.08., Sa, 26.09.

Dr. Christoph Weber, Neubastr. 8, Grünbach, ☎ 02637/2322

Sa, 12.09.

Zahnärzte – Notdienst jeweils 9:00 – 13:00 Uhr (Stand 5.8.2026)

15. u. 16.8. Dr. Irene Tesar, Mautweg 2/7, 2630 Ternitz, ☎ 02630/38278

22. u. 23.8. DDr. Anca Schmer, Triester Bundesstr. 48, 2632 Wimpasing, ☎ 02630/38364

12. u. 13.9. Dr. Vivien Postl, Uferstraße 22, 2640 Gloggnitz, ☎ 02662/43444

19. u. 20.9. DDr. Corina List, Ing. Robert Dunz-Str. 1., 2640 Gloggnitz, ☎ 02662/42791

26. u. 27.9. Dr. Alexander Puchner, Hauptplatz 8-9, 2620 Neunkirchen, ☎ 02635/71100

3. u. 4.10. Dr. Aleksandra Moldovan, Ortsplatz 3/EG/1, 2650 Payerbach, ☎ 02666/21001

Wasserverband Schneebergland

Telefondienst ☎ 2262 bzw. außerhalb der Betriebszeiten ☎ 0676/4214444

Tischtennis in der Mehrzweckhalle

Tischtennis und Spaß in der Turnhalle der Würflacher Volksschule
jeweils am Mittwoch von 17:00 h bis 19:00 h.

Beitrag pro Halbjahr € 20,--

Alle sind herzlich willkommen!

Ansprechpartner: Max Gaisbauer 0699/10593374





Programm des Turn- und Gymnastikvereines Würflach

jeden Mittwoch von 19:30 – 21:00 Uhr (ab 3. September):

Männerturnen – Sport, Bewegung, Spiel und Spaß!

jeden Donnerstag von 18:30 – 20:00 Uhr (ab 4. September):

Damengesundheitsturnen mit Wirbelsäulengymnastik, Aufbautraining, „DKB“ (dehnen, kräftigen, bewegen).

***Es würde uns freuen, wenn wir Sie in einer der nächsten
Turnstunden begrüßen könnten!***

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 07:00 – 13:00 Uhr

Samstag: 07:00 – 12:00 Uhr



Hohl Würflach

Tel.: 02620/25099

BEZIRKSPOLIZEIKOMMANDO NEUNKIRCHEN



Aktuelle Info – Sommer 26



Lebensrettung durch die Polizei in Kirchberg am Wechsel

Beamte der Polizeiinspektion Kirchberg am Wechsel konnten am 03.06.2026 einer 20-jährigen durch den Einsatz eines Defibrillators das Leben retten:

Die 20-jährige junge Frau erlitt in Kirchberg am Wechsel einen Herzstillstand. Vor Ort wurde sofort mit den lebensrettenden Maßnahmen begonnen und die Rettungskräfte alarmiert.

Die Polizeistreife Kirchberg 1 war sehr schnell am Einsatzort und setzte sofort mehrmals den mitgeführten „DEFI“ ein. Kurz danach traf der Rettungsdienst, der Notarztthubschrauber und ein weiterer Notarzt ein.

Durch das schnelle und konsequente Einschreiten der Polizeibeamten mit dem „DEFI“ und der ausgezeichneten Rettungskette konnte vermutlich das Leben der jungen Frau gerettet werden.

Es werden derzeit schrittweise alle Polizeiinspektionen mit Defibrillatoren ausgestattet, um bei medizinischen Notfällen schnell helfen zu können!

Ermittlungserfolg gegen Sozialleistungsbetrug

Beamte der Polizeiinspektion Gloggnitz konnten nach umfassenden, aufwendigen kriminalpolizeilichen Ermittlungen und Observationsmaßnahmen einem 24-jährigen österreichischen Staatsbürger mit Migrationshintergrund, die gewerbsmäßige Begehung eines Sozialleistungsbetruges nachweisen. Er täuschte eine enorme körperliche Beeinträchtigung vor. Es konnte ihm eine **Schadenssumme von € 255.000**, sowie das Führen des tatsächlichen Lebensmittelpunkts im Ausland nachgewiesen werden. Aufgrund der erhobenen Beweislage wurde die Untersuchungshaft über den Beschuldigten verhängt und die beschämende Rückforderung des Schadens durch die Pensionsversicherungsanstalt in der Höhe von € 255.000 erwirkt.

Die Polizei im Bezirk Neunkirchen wünscht Ihnen erholsame, unfallfreie und vor allem GEMEINSAM.SICHERE Tage im Sommer!

www.gemeinsamsicher.at

Gesundheits- und Krankenpflege Rita Kamper

Ganzheitliche, wertschätzende und individuelle Pflege bei Ihnen zuhause.

Mit meiner Unterstützung können Sie selbst komplexe Pflegesituationen zuhause meistern.

Mein Angebot im Rahmen von Hausbesuchen umfasst die Versorgung von Wunden aller Art, von Zu- und Ausgängen wie z.B. Harnkathetern, künstlichen Darmausgängen, Ernährungssonden, venösen Zugängen, die Vorbereitung und Verabreichung von Medikamenten nach ärztlicher Anordnung, die Schulung pflegerischer Tätigkeiten und vieles mehr.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Erstgespräch, um gemeinsam Ihren persönlichen Unterstützungsbedarf zu definieren.



FOTO:
MARTIN HAIDER FOTOGRAFIE



DGKP Rita Kamper, AE

0677/61132623

kontakt@pflege-rk.at
www.pflege-rk.at



STORE 2732
LAGERRÄUME
1m²-480m²

INFOS
0664/1010276



Beschreibung

Storage 2732 ist ein:
modernes, flexibles Lager.

Optimal für Umzüge oder Lagerung
von diversen Produkten.
Auch als Hobbyraum verwendbar.

Das Lager ist beleuchtet und kann
mittels modernen Codesystem
zeitmässig flexibel besucht werden.

Parkmöglichkeit unmittelbar vor dem Lager.

WC Anlage vorhanden.

5€ pro Quadratmeter
70 Quadratmeter maximal verfügbar.
Die Räume sind je nach Wunsch
größenmässig flexibel gestaltbar und trennbar.

Lage

Rund 50 PKW Parkplätze
sind nur wenige Meter entfernt.



Die Würflacher Senioren und Pensionisten
laden am **27. August 2026**
zwischen 15:00 - 17:00 Uhr zum

Benefiz-Jux-Triathlon
Mariandlschießen, Leitergolf, Seniorenkegeln

Startgeld pro TeilnehmerIn € 5,-
Am Festplatz in der Johannisbachklamm

Die Siegerehrung findet
bei der KlammWirtin statt.

Auf die Gewinner
warten tolle Preise!!

Mit dem Reinerlös unterstützen
wir die Kirchenrenovierung.

Es sind alle WürflacherInnen und Freunde
aus der Umgebung herzlich willkommen!

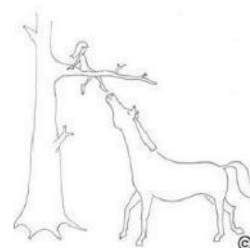
Auf euer Kommen freuen sich
die Senioren und Pensionisten aus Würflach!

Tag der offenen Tür

12.09.2026 von 12:00 bis 17:00
Griesäckergasse 131, 2732 Hettmannsdorf

VERT mit Pferd

Voltigieren
Entwicklungs-
förderung mit Pferd
Reitunterricht
Therapie mit Pferd



unsere beiden Pferde Zurbaran und Mogli
warten schon auf euch

Für Speis und Trank ist gesorgt

Mag. Juan José Romero Martinez
Psychologe und Reitlehrer

Caroline Ferchenbauer
Sozialpädagogin und Voltigierübungsleiterin

+43 676 33 61 0 61
juanjoromero@gmail.com
ferchenbauer.c@gmail.com
<https://m.facebook.com/vertmitpferd/>



Run THE KLAMM Vol. 3

20.09.2026

WÜRFLACH / NÖ

ANMELDUNG und INFOS

Buckl Tour

RUN THE KLAMM

Das Finale der Buckltour 2026

OLV

AUTONOMATHES

Run THE KLAMM Vol. 3

20. September

WÜRFLACH / NÖ

Der geniale Trailrun durch die atemberaubende Johannesbach Klamm ist zurück!

UNSERE BEWERBE:

- 11km Run the Klamm (2 Runden durch die Klamm)
- 6km Klamm Easy (1 Runde durch die Klamm)
- 3er Team Wertung

SIEGEREHRUNGEN:

- Platz 1-3 m/w 11km Distanz Masterklassen: M / W, U20 (ab 14 J.) 20, 30, 40, 50, 60+
- Platz 1-3 m/w 6km Distanz ohne Altersklassen Wertung
- 3er Teamwertung Platz 1-3 Männer / Frauen / Mixed Team ohne Altersklassen Wertung

KONTAKT:

runtheklamm@gmail.com
0681 20239898
www.buckltour.at

TIMETABLE:

- 08:00-09:30 Startnummernaussgabe (Chip-Miete € 4,- vor Ort)
- 09:45 Aufwärmen mit Moderation
- 10:00 Start Trailrun
- 12:00 Start After Race Party mit DJ
- 13:00 Siegerehrung von Run the Klamm & der Buckltour

SPECIALS:

- Finisher Medaille
- Startersackel
- Heisse Duschen nach dem Rennen
- Bag Check mit Spinden
- Umkleidekabinen M/W
- Warme Küche Restaurant 4-Klang

TERMIN & ORT:

Würflacher Wellness Welt
Badgasse 110, 2732 Würflach

Sonntag, 20.09.2026
Start Trailrun: 10:00 Uhr

Trainingsläb

Folge uns auf Facebook und Instagram

KULTUR NIEDERÖSTERREICH

LESUNG

Peter Meissner
OPA, ERZÄHL MIR VON DEN 80ERN!

Preis: € 15,00

Peter Meissner liest aus seinem neuen Buch „Opa, erzähl mir von den 80ern!“

80 Erinnerungen an ein Jahrzehnt des Aufbruchs

Wann: 26.09.2026 16 Uhr

Wo: Gasthaus Seewald Hettmannsdorfer Straße 30 2732 Würflach

Kartenreservierung: 0664/2066114

Leser finden Bücher

Bücherei Würflach
Willendorferstr. 150
2732 Würflach

ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!

In ganz Österreich am Samstag
3. Oktober 2026
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr.

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

WARN- UND ALARMSIGNALE

- 1. Warnung**
3 Minuten gleich bleibender Dauerton
3 Minuten gleich bleibender Dauerton - HERANNAHENDE GEFAHR! Radio- oder Fernsehgerät (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.
- 2. Alarm**
1 Minute auf- und abschwellender Heulton
1 Minute auf- und abschwellender Heulton - GEFAHR! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.
- 3. Entwarnung**
1 Minute gleich bleibender Dauerton
1 Minute gleich bleibender Dauerton - ENDE DER GEFAHR! Einschränkungen im täglichen Lebensalltag werden über Radio oder TV durchgegeben.

NÖZSV

Weitere Informationen bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband
Langenleberstr. 109
3430 Tulln
Telefon: 02272/61820
Mail: noezsv@noezsv.at
www.noezsv.at



KULTUR NIEDERÖSTERREICH

Leser finden Bücher
Bücherei Würflach
Willendorferstr. 150
2732 Würflach

Buchvorstellung

Herbert Hirschler und Lesung

Im Sitzungssaal
der Gemeinde
Würflach

Kartenpreis:
€ 15,00

Wann:
17.10.2026
16 Uhr

Kartenreservierung:
0664/2066114



volkspartei
nō aab

Nationalfeiertag
26.10.

Familien Wandertag Würflach

Start: 9:00 Uhr · Wellness Welt
über Lärchenbaumkreuz -
Schrattenbach - Johannesbachklamm

Nenngeld: € 5,- (Verpflegung inbegriffen)

ANDREAS WAITZ

HEILMASSAGE
SPORTMASSAGE
LYMPHDRAINAGE
FASZIENBEHANDLUNG

*Fahr nicht fort -
ich massier dich
vor Ort*



Termine vor Ort
EGART 20
2731 GERASDORF

oder HAUSBESUCH

+43 650 2606639
www.andreaswaitz.at



FRIEDBERT **EGGENBERGER**
WOHNVISION®
Internorm



FENSTER & TÜREN
Neubau & Sanierung

**INSEKTEN-
& SONNENSCHUTZ**

SERVICE
aller Marken

 **Ihr Fachberater aus Würflach**
Tel.: 0664 / 886 11 444
eggenberger@wohnavision.eu
www.wohnavision.eu



Tiefen- Geothermie

Nachhaltige Wärme aus der Tiefe:
Messfahrzeuge unterwegs

*Danke,
Würflach!*

Gemeinsam machen
wir Energiezukunft
möglich

**IN DEN KOMMENDEN HERBST- UND
WINTERMONATEN SIND SPEZIELLE
MESS-LKW IN IHRER GEMEINDE
UNTERWEGS.**

Diese „Vibro-Trucks“ sind Teil von Vorunter-
suchungen für ein zukunftsweisendes Geother-
mieprojekt in der Thermenregion.

Ziel des Projekts ist es, natürliches heißes Wasser in
rund 3.000 Meter Tiefe als regionale, erneuerbare
Wärmequelle zu nutzen. Um diesen Wärmeschatz
zu heben, möchte die EVN bis 2035 zwei Geother-
mieanlagen in der Thermenregion errichten. Damit
können langfristig tausende Haushalte über unsere
bereits bestehenden Naturwärmenetze mit nach-
haltiger Energie versorgt und die Abhängigkeit von
fossilen Energieträgern weiter reduziert werden.
Für die Planung sind genaue Untersuchungen des
Untergrunds notwendig. Dafür kommt die soge-
nannte Vibrations-Seismik zum Einsatz – ein seit
Jahrzehnten bewährtes Verfahren. Die Messfahr-
zeuge erzeugen kontrollierte, technisch überwachte
Vibrationen, aus deren Daten Geowissenschaftler
ein präzises Bild des Untergrunds erstellen.



Die Arbeiten finden tagsüber statt, dauern an jedem
Messpunkt nur wenige Minuten und beeinträchtigen
den Verkehr nur geringfügig.

Mit diesen Untersuchungen wird ein wichtiger Schritt
gesetzt, um die Wärmeversorgung unserer Region
nachhaltig, sicher und unabhängig für kommende
Generationen zu gestalten.

Info

Wir freuen uns
über Ihre Fragen an
geothermie@evn.at
Alle Details zum Projekt finden
Sie auf geowaerme-noe.at





GESUNDES
WÜRFLACH



GESUNDE GEMEINDE“ WÜRFLACH

Gemeinsam aktiv – Gestalten Sie unser Programm mit!

Liebe Würflacherinnen und Würflacher!

In unserer Gemeinde ist in Sachen Gesundheit bereits viel in Bewegung: Wir freuen uns über die rege Teilnahme an unseren bisherigen Vorträgen und Kursen. Um unser Programm noch besser auf Ihre persönlichen Wünsche abzustimmen und die Qualität unserer Arbeit offiziell zertifizieren zu lassen, brauchen wir nun Ihre Unterstützung.

Bitte nehmen Sie sich kurz Zeit für diesen Fragebogen – Ihre Ideen sind der Grundbaustein für ein gesundes Würflach!

Welche Gesundheitsthemen interessieren Sie persönlich besonders für Vorträge, Workshops und Projekte?

(Mehrfachantworten möglich)

- | | | |
|---|---|---|
| ☐ Bewegung | ☐ Ernährung | ☐ Mentale Gesundheit |
| ☐ Natur / Umwelt | ☐ Vorsorge / Medizin | ☐ Sonstiges: |
-

Welche Formate/Angbote würden Sie sich in Würflach zu diesen Themen wünschen? *(Mehrfachantworten möglich)*

- | | | | |
|-------------------------|--|---|-----------------------------------|
| Veranstaltungen: | ☐ Vorträge | ☐ Workshops | ☐ Kurse |
| | ☐ Themenwanderungen | ☐ Informationstage | |
| Informationen: | ☐ Berichte in der Gemeindezeitung | | ☐ Aushänge |
| | ☐ Broschüren bei Infopoints | | |
-



**GESUNDES
WÜRFLACH** |



Für wen sollten wir in Würflach Ihrer Meinung nach verstärkt Angebote schaffen? *(Mehrfachantworten möglich)*

- ☐ Kinder & Jugendliche ☐ Familien ☐ SeniorInnen ☐ Berufstätige
☐ Menschen mit Beeinträchtigung
-

Welche Angebote wünschen Sie sich konkret von der „Gesunden Gemeinde“? *(z. B. Kochworkshop, Vortrag zu Demenz, Yogakurs, Kräuterwanderung...)*

Abschließend bitten wir Sie um eine kurze Einschätzung zu Ihrer Gesundheit und Lebensqualität:

Wie empfinden Sie Ihre Gesundheit im Allgemeinen?

- ☐ 1 (sehr gut) ☐ 2 (gut) ☐ 3 (mittelmäßig)
☐ 4 (schlecht) ☐ 5 (sehr schlecht)

Wie beurteilen Sie die Lebensqualität in unserer Gemeinde Würflach?

- ☐ 1 (sehr gut) ☐ 2 (gut) ☐ 3 (mittelmäßig)
☐ 4 (schlecht) ☐ 5 (sehr schlecht)

Begründung:

Bitte werfen Sie diesen Fragebogen bis spätestens Anfang September in den Briefkasten der Gemeinde Würflach.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!